Personal : "Me considero un representante de la Quinta Suiza"

Autor(en): **Keller, Gabrielle / Eberle, Beat**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **31 (2004)**

Heft 3

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-908580

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

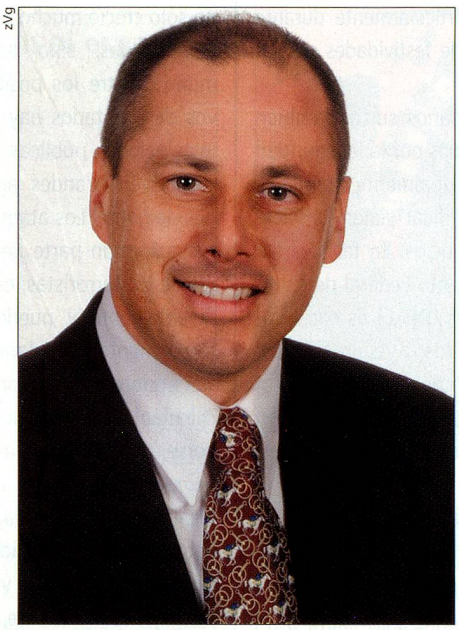
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

«Me considero un representante de la Quinta Suiza»

Por primera vez un suizo residente en el extranjero fue electo para integrar un parlamento cantonal. Beat Eberle (43), de la región de Sargans, es el agregado militar en Estocolmo y fue electo para integrar el Consejo Cantonal de San Gall por el PDC.



zVg

Beat Eberle vive en Estocolmo, donde trabaja en la embajada suiza como agregado militar para Suecia, Finlandia, Estonia, Letonia y Lituania.

«Panorama Suizo»: *¿Dónde estaba el 14 de marzo cuando se dieron a conocer los resultados de las elecciones?*

En Estocolmo. Estuve muy sorprendido y naturalmente muy feliz.

¿Por qué sorprendido?

Fue mi primer intento y no esperaba ser electo inmediatamente. También podía haber sucedido que los votantes de mi distrito electoral no desearan ser representados por un suizo residente en el extranjero.

¿Y por qué fue electo a pesar de eso?

Principalmente por mis actividades en beneficio de la seguridad. Pero también contribuyeron sustancialmente al éxito mis experiencias internacionales. Viví cuatro años en los Estados Unidos, siete meses en Kosovo...

¿...y cómo conoce las necesidades de la gente en la patria?

Estoy muy arraigado con la región de Sargans y mantengo intensos contactos con la gente de allí.

Usted es ex oficial de policía, jurisconsulto, estuvo estacionado en Kosovo como comandante nacional de las tropas Swisscoy y ahora es agregado militar en Estocolmo. ¿Cómo influye este fondo profesional en sus prioridades políticas?

La seguridad me atañe mucho. La región de Sargans es una encrucijada: se encuentra en los ejes Zurich-Coira y San Gall-Coira, y también está cerca del Principado de Liechtenstein y del Vorarlberg. La criminalidad menor y los delitos de drogas son temas explosivos.

Este contexto también explica por qué la región de Sargans es un bastión de la UDC. ¿Cómo se delimita de la derecha?

Soy una persona de la práctica y no me gusta decorar vidrieras. Los programas que sólo son convincentes en las mesas de tertulia, pero que no se pueden poner en práctica, no son para mí. Con mi fondo empírico sé lo qué es posible legalmente y cuáles soluciones resultan efectivas.

Hay unos 1.600 kilómetros entre su domicilio y la sala del Gran Consejo de San Gall. Además tiene un trabajo de horario completo, una esposa y tres hijos. ¿Cómo piensa coordinar todo esto?

Viajaré cuatro veces por año a San Gall para las sesiones, a esto se agregarán reuniones de grupos de interesados y de comisiones. Calculo que por lo menos ocho veces al año vendré a pasar unos días en Suiza. Mi familia me apoya y aprovechamos muy consciente e intensamente el tiempo libre compartido.

Usted es un privilegiado: no todos los parlamentos cantonales juntan las reuniones del consejo en sesiones y si estuviese en la economía privada tampoco podría tomar tan flexiblemente sus días libres!

Correcto. Tanto mis superiores, que naturalmente siguen esperando de mí rendimientos impecables, como también mi familia me apoyan mucho. Sería imposible sin su apoyo. En todo caso, el sistema de milicia de la política suiza también se basa en esta flexibilidad.

¿Hace cuánto vive en el extranjero?

Es mi sexto año en total. Entretanto siempre se intercalaron permanencias más o menos largas en Suiza. Nunca he perdido el contacto con el terruño.

¿Hay temas específicos referentes a los suizos en el extranjero que le interesan especialmente?

Me estoy compenetrando con esta materia y me place enterarme de dónde existen demandas. También me considero totalmente un representante de la Quinta Suiza y aprovecharé esta oportunidad para defender lo mejor posible los intereses de los suizos radicados en el extranjero.

¿Unas palabras para los suizos en el extranjero?

Sí, los quiero alentar a ejercer su derecho de voto y elección en Suiza. ¡No puede dejar de importarnos el desarrollo político de la patria! Por otra parte, nuestra influencia internacional le hace bien a Suiza. Vale la pena participar en la patria.

Entrevista Gabrielle Keller

Traducido del alemán.